

# A&D

РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

## ТЕРМОМЕТР ЭЛЕКТРОННЫЙ

МОДЕЛЬ DT-624

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Японская компания A&D Company, Limited (Эй энд Ди Компани, Лимитед) благодарит Вас за покупку электронного термометра. Мы уверены, что, оценив качество, надежность и достоинства этого прибора, Вы останетесь постоянным пользователем нашей продукции.

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.
- Перед использованием прибора проконсультируйтесь со специалистом.
- Если на дисплей наклеена защитная пленка с показаниями прибора, удалите ее.
- При покупке прибора проверьте правильность заполнения гарантийной карты, в которой должны быть четко проставлены дата продажи и печать торгующей организации.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Электронный термометр DT-624 предназначен для измерения температуры тела человека тремя способами: орально, в подмышечной впадине (аксиллярно) или ректально.

### ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Среднее время измерения – 60 секунд\*
- Не содержит ртути
- Память последнего измерения
- Точность  $\pm 0,1$  °C
- Гибкий наконечник
- Влагозащита датчика
- Футляр для хранения термометра
- Автоматическое отключение
- Звуковой сигнал

\*Время измерения температуры тела индивидуально для каждого человека и зависит от теплопроводности кожи.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте никаких изменений или модернизаций. Это может вызвать нарушение нормальной работы прибора.
- Не допускайте падений или сильных ударов прибора, это может вызвать его повреждение.
- Не используйте прибор рядом с телевизорами, микроволновыми печами, сотовыми телефонами, рентгеновскими излучателями и другими приборами с сильным электромагнитным полем.
- Не используйте и не размещайте прибор около источников высокой температуры. Не оставляйте прибор надолго под прямыми солнечными лучами, поскольку это может деформировать корпус.
- Если прибор не будет использоваться длительное время, удалите элементы питания для предотвращения возможного протекания электролита.
- Для уменьшения риска повреждения прибора не подвергайте его воздействию влаги.
- Согласно протоколу испытаний № 14Л9-13 от 07.08.2013 электронный термометр DT-624 может быть использован для измерения температуры тела у детей от 3 лет и старше. Измеряйте температуру у детей только под наблюдением взрослых, храните прибор в недоступном для детей месте.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Термометр электронный модели DT-624:

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Основной блок в корпусе – 1 шт. | 5. Руководство по эксплуатации – 1 шт. |
| 2. Футляр – 1 шт.                  | 6. Гарантийная карта – 1 шт.           |
| 3. Держатель – 1 шт.               | 7. Коробка упаковочная – 1 шт.         |
| 4. Элемент питания (LR41) – 1 шт.  |  |

### ВНЕШНИЙ ВИД



Держатель может быть исполнен в разных вариантах.

Держатель плотно крепится на корпусе прибора так, что конструкция исключает снятие держателя без усилий.

### ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Для работы прибора необходимо использовать 1 элемент питания типа LR41. Входящий в комплект элемент питания предназначен для проверки работоспособности прибора при продаже, срок его службы может быть существенно короче, чем у рекомендованного элемента питания LR41.

Для установки нового элемента питания снимите держатель, крышку отсека для элемента питания, замените использованный элемент на новый, соблюдая полярность (отрицательный "-" электрод должен быть направлен вверх), установите крышку отсека и держатель на место.

- Мигание символа разряда элемента питания в правом нижнем углу дисплея или всех символов дисплея одновременно сообщает о необходимости замены элемента питания.
- Не оставляйте отработанный элемент питания внутри прибора во избежание повреждения прибора вследствие возможного протекания электролита.
- Длительность работы элемента питания зависит от температуры окружающей среды. Низкая температура может сократить время работы элемента питания.
- Недостаточный заряд батареи может повлиять на точность измерений.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

#### ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Нажмите кнопку Вкл./Выкл.
2. Прозвучит звуковой сигнал, на дисплее появится набор символов, подтверждающих исправность прибора (автоматический тест). После этого на 1 секунду на дисплее появится результат последнего измерения. Далее на дисплее отобразятся символы 37,0°C.
3. Затем появится символ Lo и мигающий символ °C – термометр готов к работе.

#### СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ТЕЛА

- Оральное измерение (время измерения ~ 1 минута)  
Термометр располагайте сбоку под языком. Для получения точного результата держите рот закрытым в течение всей процедуры измерения.
- Измерение в подмышечной впадине (время измерения ~ 1 минута)  
Термометр располагайте в середине подмышечной впадины (см. рисунок). Для получения точного результата необходимо, чтобы термометр как можно плотнее прилегал к коже подмышечной впадины. Прижмите руку к телу и удерживайте ее в таком положении до окончания измерения.
- Ректальное измерение (время измерения ~ 1 минута)



Ректальное измерение производится только в тех случаях, когда оно назначено врачом или невозможно провести измерение орально или аксиллярно. Датчик термометра помещается в анальное отверстие на 1,5-2,5 см.

Если температура окружающей среды выше 32°C, вместо Lo отобразится ее температура. В случае необходимости повторного измерения следует дождаться остывания датчика.

Отключение прибора происходит после нажатия на кнопку Вкл./Выкл. или автоматически – приблизительно через 8 минут после последнего измерения.

## Внимание!

Время измерения температуры индивидуально для каждого человека, поэтому звуковой сигнал по окончании измерения прозвучит тогда, когда скорость прироста температуры будет менее 0,1 °C за 32 секунды.

Для получения более точных показаний измерений термометр необходимо оставить в подмышечной впадине приблизительно на 3 минуты после звукового сигнала.

Несмотря на то, что «нормальной» температурой обычно считаются показания 36,6 °C, показания измерения могут варьироваться и все еще считаться в пределах нормы. Вариации температуры могут быть обусловлены многими факторами (физическая активность, употребленная пища и напитки, время суток, эмоциональное напряжение, посещение сауны и/или водных процедур, использование холодных и горячих компрессов и т.п.), а также стоит учитывать, что температура тела ниже утром, чем во второй половине дня.

Таким образом, «нормальная» температура тела индивидуальна для каждого человека, поэтому, чтобы определить свою нормальную температуру, воспользовавшись термометром, необходимо провести измерения в течение нескольких суток утром и днем, когда Вы чувствуете себя хорошо.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Рекомендуемые действия
На дисплее не появляется никаких символов, даже если прибор включен	Низкий заряд элемента питания	Замените элемент питания на новый
	Элемент питания установлен неправильно	Переставьте элемент питания, соблюдая полярность
Мигает индикатор заряда батареи	Элемент питания разряжен	Замените элемент питания на новый
Результаты последовательных измерений отличаются друг от друга	Разные условия измерений (например, после физических упражнений, ванны, приема пищи или сна)	Выполняйте измерения в одинаковых условиях
	Термометр неправильно установлен в подмышечной впадине. Неправильное расположение датчика	
Значение температуры слишком низкое	Измерение выполнялось через одежду	
	Значение температуры слишком высокое	Нормальная температура может быть высокой

Внимание: если вышеперечисленные действия не устранили проблему, обратитесь в Сервисный Центр ООО «Эй энд Ди РУС» или Авторизованный Сервисный центр. Не вскрывайте прибор и не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно.

## ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ

- Корпус прибора не является влагозащищенным. Избегайте попадания влаги на термометр.
- При загрязнении термометра протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте растворитель, бензин или абразивные чистящие средства.
- Всегда используйте прибор с чистым датчиком. Загрязнение датчика может привести к неточным показаниям. Датчик термометра можно очистить сухой или смоченной спиртом мягкой тканью.
- Храните термометр в футляре в сухом, прохладном месте (при комнатной температуре), избегая попадания прямых солнечных лучей, влияния высокой температуры и влажности, попадания жидкостей, пыли, огня, вибраций и ударов.
- Храните термометр вдали от приборов с сильными электромагнитными полями (телевизор, радиоприемник, микроволновая печь, сотовый телефон). Близость таких приборов может повлиять на точность показаний.

## МЕТРОЛОГИЧЕСКИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерения температуры, °C	32...43
Пределы допускаемой абсолютной погрешности, °C	+/- 0,1
Число разрядов цифрового индикатора	3
Цена единицы наименьшего разряда, °C	0,1
Продолжительность работы, ч., не менее	100
Условия эксплуатации, температура °C	От 10 до 40
Влажность, %	30 до 85
Габаритные размеры (в зависимости от модели), мм, не более	
Длина	140
Ширина	40
Толщина	20
Масса (г., не более)	24

## УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы прибор подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте прибор вместе с неосортированными бытовыми отходами.

## СЕРТИФИКАЦИЯ

Продукция сертифицирована в соответствии с законодательством РФ. Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011/09384 от 16 марта 2011 года, срок действия не ограничен.

## ПОВЕРКА

Поверка приборов производится по методике, указанной в Свидетельстве об утверждении типа средств измерения. Межповерочный интервал - 2 года.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на основной блок в корпусе - 1 год.

Срок службы прибора - 2 года.

Серийные номера приборов включают в себя дату изготовления прибора. Серийные номера имеют следующий вид: SN B130800001, где 13 - год производства, 08 - месяц производства.

**Разработано:** A&D Company, Limited, Japan / Эй энд Ди Компани, Лимитед, Япония.

**Юридический адрес:** 1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama-ken, 364-8585, Japan / 1-243 Асахи, Китамото-ши, Сайтама-кен, 364-8585, Япония.

**Фактический адрес:** 3-23-14, Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo, 170-0013, Japan / 3-23-14, Хигаши-Икебукуро, Тошима-ку, Токио, 170-0013, Япония.

**Адрес завода-изготовителя:** A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd., Datianyang Industrial Zone, Tantou Village, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong Province, China / Эй энд Ди Электроникс (Шеньжень) Ко., Лтд., Датианианг Индастриал Зон, Тантоу Вилладж, Сонганг Таун, Баоан Дистрикт, Шеньжень, Гуангдонг Провинс, КНР.

**Импортер:** ООО «Эй энд Ди РУС», РФ, 121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17. Тел.: 8 800-200-03-80.

Отзывы и предложения оставляйте на [www.and-rus.ru](http://www.and-rus.ru).